١٢٨٦ ՇԱԲԱԹ, Ի ԱՍԼԱՆԹՈՒՐԳԻ. ԱԼԱՅՐԱՆԿՈՒ 8 ՅՈՒՆՎԱՐ 1870

ՕՆ ՍԼՈՎԻԱՅԻ ՄԻՆՉ ՆՈՒՄԷՐՈ 830 ԴԵՀՏԵՄԲԵՐ 27 ՀՈՒՄԱ. ԼՐԹԻՍԻ 1869

# ՄԷՀՏԱՍԻՊԱՆԸ

## ՀԱՅԱՏԻՍ

Իշ պու Մէճմուայը Հայատիս, հէր հարիւթ ճուտման էրթէսի կիւնլէրի պէօյիւք Նիւսխէսի, սայիր կիւնլեր Բուլնամէսի նէշլ օլունմադ ամբը։
Սէնէլիյի բէշ լիրա Բուլնամէսի իլէ 150 ղրշ.
Այ թը պարէրը քէղալիք . . . . 80 »
Իւչ պարէրը քէղալիք . . . . . 45 »
Մէճմուանքն թանէսի 10 վէ Բուլնամէ 20 փրա.
Տաշրպարար իչիւն պէհէր նուսմէրոսունա փոսթախանէ իւճրէթի ալընմադը խասէթէն պէյան օլունուր։

Իրանթը պէհէր սրրասը պիր տէֆալրդ 5 ղրշ.
Իքի տէֆա իչիւն պէհէր տէֆասընա . . 2 »
Իւչ տէֆա իչիւն պէհէր տէֆասընա . . 1½ »
Իւչ տէֆատան զիատէ օլան, վէ զայէթ ուզուն իրանթի իչիւն այրըճա բասդարըլըգ օլունուր։
Տաշրպարան կէլէն մէքթուպ վէ իրանթին բասթա մէսարիֆլէրի, կէնճաէրէնլէրին իւզէրինէ օլտուզու պու մահալտէ պէյան օլունուր։

# ՈՒՄՈՒՐՈՒ ԲՈԼԻԹԻԳԻՅԻ, ՊԷԼԷՏԻՅԻ, ՎԷ ԻԼՄԻՅԻ

## ՎԷ ՄԷՎՏԱՏԸ ՆԷՓԻՍՏՅԸ ՍԱՅՅԻՐԷՅԻ ՄԻԹԱԼԻԳ ՂԱԶԷԹԱ

ԱՍԻԹԱՆԷ ԲԵԱՆՈՒՆԻ ԷՎՎԷԼ 27

Ռ—մ—մէ բ—հանի մեճլիսինին զիյնէթի.

Բօմատա Ումումի Բուհանի մէճլիսինին զիյնէթի վէ ալայը Էնտէբանտանա Պէյժ զաղէթասընին դէ կտեմբէր 8 թարիխէ Բօմատան ալտըրը պիր մէքթուպտա շու վէճհիլէ նագլ ու թարիֆ օլունմուշ տուր։

«Պու սապահ, Ումումի Բուհանի մէճլիսինին քիւշատը զիյնէթի, Սանթ Անճէլօ գալասընան թօրլար էնտախթը իլէ խապէր վէրիլմիշ տիր։

Սապահէն իքի մէ իւչ սաաթը զարֆընտա, գարտինալլար, բաթրիյէրներ, նախագահլար, սէրբիսգոպոսլար, բիսգոպոսլար, Լապէլէր վէ գերապայծառիւնլանը թաշրյանլար հէման ալթը եիւզ բէհապին այրը այրը վաթիգան սարայընա կիտիպ, օրատա Էկլիսէյի բուհանիյէլէրինի իքսա կյլէտիքտէն սօղրա, Ս. Պետրոս քիլիսէսինին ավլուսու իւզէրինտէ քեայնի ճէսիմ սալատա թէճէմմիւ իթմիշլէր տիր։

Մէղքիւր սալա, քի օրատա «Լօժտը Պէնէտիքսիօն» վէ քէզալիք «Լօժտը Մալէտիքսիօն» թէմամյէ օլունապիլէն պէօյիւք պիր մինպէր օլուպ, քի բաբալար օրատան անանթէմա օգուրլար, դըրմըզը բամուգտան մէնսուճ թանթէլալար իլէ սաաէ սուրէթտէ թէզեին գելընմըշ իսի։ Սալա դաբուսունատան ուզագտա զայէթ սատէ պիր սուրը խորան վաղ օրմուշ օլուզունատա, Ումումի մէճլիսէ կիտճէք բէհապին պիրի պիրինտէն եիւքսէք իքի սըրա իւզէրինէ դօնուրմուշ օլան գանաբէլէրտէ օթուրմուշլար տըր։

Սաաթ իւչ պուչուգտա Բաբա հաղրէթլէրի, էլչիսէյի բուհանիյէսինի լապիս օլատուզու Բօլին մատուռունատան չըգըպ, սալայա տուխուլ իլէ, տօղրու սուրը խորանըն էօնիւնտէ տիզ չէօքտիւքտէն սօղրա, Ս. Գրիգոր տուատը օգունմայա պաշլանմըշ վէ Բաբա հաղրէթլէրինէ մախսուս օլան Մատուռուն երդիչլէրի դաստա օգումուշլար տըր։

Պու միւտէթ զարֆընտա, կերէք բահիպլէրվէ կերէք խամէն օլան բուհպան թարիգաթլարընատան օլան վէքիլլէր, քէնտի մէճլիսլէրի թէկգատիւմինճէ, Վաթիգանէն պէօյիւք նէրտիվէնի վէ Ս. Պետրոս քիլիսէսինին ավլուսու, վէ քիլիսէնին տախիլինտէ սըրա իլէ տիզիլմիշլէր տիր։

Միւմայիլէյհիմ վէքիլլէր սայրճա չօգ տէյիլլէր իսի, չինքի Բաբա հաղրէթլէրի, իշպու մուգատատէս կիւնլունատա, պիր թաղըմ խոստովանահայրլարրն ոտֆատրուն նարրընը օղ դիյնէթտէն մահրում իթմէք իսթէմէմիշ տիր։ Էվէրչի Բօմանէն պիր թիւն բուհպան զիւմրէսի մէզքիւր զիյնէթտէ հազըր պուլունա իսի, չօգ ճէմիյէթ օլուր իսի։

Արարողապետ պու ճէմիյէթլի մանատրը բահիպլէրինի վէ բաբասալարընը պիր աղ սըրասընա դօյոուգտա, Մէճլիս բուհպանները, Պըչուր թաղիր օլունան պիր նէվի չուհատան եարըլմըշ օլան ուզուն էթէքլի էլչիսէլէրինի կիյինմիշ օն իքի խասէմէնին օմուզլարընատա Բաբալարա մախսուս օլան թահտրավանա բարիգ օլան Բաբա հաղրէթլէրինէն էօնիւնտէն կիտիպ, Բաբա հաղրէթլէրինին էթրաֆընատան տախի քէնտի մուհաֆազասընա թայէին օլան ասքէր պէօյիւս, Զվիչէրիլերտէն միւրէքքէպ մուհաֆըզլար, գուրէնա վէ խատէմէլէրի, սարայ բիսգոպոսլարը, բուհանի թարիգաթլար բուէսասալարը վէ սայիրէ բէֆգաթ կյլէմէքտէ իսի։

Սաաթ տէօրթտէ Բաբա հաղրէթլէրի Ս. Պետրոս քիլիսէսի գաբուսու էօնիւնէ եէթիշէյ, քիւրսիսին տէն աշաղը էնմիշ, վէ այագլա սուրբ Սկիհին վաղ օլունմուշ օլատուղու խորանա տօղրու կիթմիշ տիր։ Օլ տագիդէյ պատար երդիչլէր սուս օլուպ, Բաբա հաղրէթլէրի տախի տուատընը օգումուշ տուր։

Պատէհու Բուհանի բէյէրլէր, Գարտինալլար ղիւմրէսի վէ Բաբա հաղրէթլէրի արգասընատա, կիտիպ Ումումի մէճլիսատէ քէնտիլէրէ մախսուս վաղ օլունան քիւրսիլէրէ օթուրմուշլար տըր։

Օլ արատա, մէճլիսին գաբուլարը գաբանըպ, էհալի իչէրատէ օլան չէյլէրի կէօրէմէմիշ տիր. լաքին բրօկրամ էվվէլտէն նէշր օլունատուղունատան, սիզէ օլանը պիլմիրէպիլիրսիզ։

Թէզեինատի զայէթ սատէ վէ տիլրիւպա տըր։ Եօրթու կիւնլէրինատէ Բօմա քիլիսէլէրինատէ ատմանարդը կիպի չուհալար, բիւսքիւլլէր վէ շէրիտլէր օրատա կէօրիւլմէմիշ տիր։

Իչէրիսի վէ սիւթիւնլէր թէզեինատը զվէ Բաբա հաղրէթլէրինէ մախսուս դաղ օլունան քիւրսի, միւշարիէյհին Գուտատասը շէրիֆ թաղտիս կյլէտկի կիւնլէրատէ սուրբ Պետրոս քիլիսէսինատէ դասըն իչէրլէրինէ գօնուլան թահտիտա պէնդէր իսի։ Գարտինալլարին օթուրատուգլարը քիւրսիլէր կիւղել հալըլար իլէ ատմանմըշ իսէ տէ, տէպատէպէլի տէյիլ իսի. բիսգոպոսլարին օթուրատուգլարը սանատալիյէլէր իւզէրինէ, սարը բէնքլի պիրէր չիչէք իշլէնմիշ օլան եէշիլ հալը իլէ էօրթիւլմուշ, վէ ատիգ ուսմի մէճլիսլէր բէսիրիլէրինին թասվիրլէրի բէնճէրէլէր վէ իքի պէօյիւք քէմերլէր արասընատա թալիգ օլունմուշատուրքի, օլ քէմերլերտէ հիւքմարլարա, բրէնսլէրէ, էլչիլերէ վէ սայիր պաղը իմթիյազլը դէվլաթմախսուս օլարադ իքի սընըֆ իւզէրինէ քիւրսիլէր վաղ օլունմուշ, վէլհասըլ, Ցօղ ու զունճու Պիոս Բաբա հաղրէթլերի տախի հիսապ օլունարադ, Ումումի բուհանի Մէճլիսլեր տավէթ իթմիշ օլան Բաբալարը բէսիրիլեն թաղտիմ իտէն զէմինի ալթուն եալտըզլը օլան օն սէքիզ թասվիրլեր պուլունմուշ —ը։

Սալօնուն օրթասընատա վաղ օլունան պիր խորանըն իւզէրինէ, Գարտինալլար բէյիսինին իքինճիսի Գարտինալ Բալթրիցի պիր ճայնաւոր պատարագ իթմիշ տիր քի, Բաբա հաղրէթլէրինին օրհնութիւն վէ ներսալաթիւնու իլէ խիթամբէզիր օլմուշ տուր։

Մատուռուն բաբասալարը էլի իլէ խորանըն իւզէրինէ թասվիր չէքիլմատէ պիր պէօյիւք դրգակալ գուրուլմուշ վէ մէճլիսին սըր քեսթիպլի տախի, պէօյիւք բէսմ իլէ Ազիզ քիթապալարը օնուն իւզէրինէ վաղ իթմիշ տիր։ Այնի օր սեղանըն իւզէրինէ Բաբա հաղրէթլերինին էլչիսէի բուհանիյէսի տիւղիւլիւպ, պատէհու Բաբա հաղրէթլերի սարկաւագ մէնէֆտինատէ օլան պիր գարտինալըն էլի իլէ կիյինմիշ օլ էսվապարը վէ քէնտիյէ հաղըրլամըշ օլան քիւրսիյէ օթուրուպ, պիլթիւն մէճլիս ապալարը սըրա իլէ կէլիպ Բաբա հաղրէթլերինին տէսթիքի տիզինի վէ այաղընը պուս խաէրէք իսլրագը իթաաթ կյլէմիշլեր տիր։

Օնտան սօղրա, Բաբա հաղրէթլերի մէճլիս ապալարընա նասիհաթ եօլու պիր նումզ իրասա իթտիքտէն սօղրա, Տէր ողորմեաց տուալարը օգունմայա պաշլանմըշ վէ Ս—ԲԷՐ ՎԷՆՕՈՒՄ տուասընին իչ տէֆա թէքէրիւրի իլէ խիթամ պուլմուշ տուր։

Իլք թէճէմմիւ իչէն ինճիլի չէրիֆին մալիւմ օլան պիր ճիւմլէսի օգունմաղա, ումումի մէճլիսին զիյնէթինէ տէվամ օլունմուշ վէ ինճիլի չէրիֆ պաս էլ դրաաթ պաշ արարզաղատ եիւքսէք սէս իլէ, շու ատիտէքի քէլամլարը եանի Է—ՆԵՆԴ ՕՆԴԷ ԸՆՕՈՒՆ ՆՕՆ ՀԱՂԻՆՐ ԲՕՆԼԷՔՕ եանի (պու մէճլիսատէ եէրլէրի օլմայանլարըն ճիւմլէսի սըշարը չըգըմըշար։) թէքէլլիւմ իթմիշ տիր։

Քէչիլէր, երդիչլէր վէ սայիրլեր մէճլիսատէն սըշարը չըգըրդատան սօղրա, աղիպ բէտերլեր քէնտի քիւրսիլերինատէ եալընըզճա օթուրարուգլարընատա, սըր քեսթիպլ միմպերէ չըգըպ մէճլիսին քիւշատընա տայիր էմինամէի գըրատաթ իլէ, մէճլիս աղալարընը քէնտի գարտալարընը վէրմէյէ տավէթ իլլէտիյինատէն, գուրալար թօբլ նմըշ վէ Բաբա հաղրէթլերինին քեսաթիպլերինատէն գայա օլունմուշլար տըր։ Օլ վագէթ գաբուլար աշըմըշ վէ սըրքեսաթիպլի միմպերինատէն դաշ գուրա թօբլանտըգընը իլան կյլէմիշ տիր։ Վէլհասըլ զիյնէթի մէզքիւրէ Բաբա հաղրէթլերինին պաշլատըգը թէ—ՊԷ—Ռ տուասը իլէ խիթամ պուլմուշ տուր։

## 1869

Սէնէի մէղքուրէ, Մէհմէտ իքի Օսմանլիյէ իչին հէման պէօյիւք պիր մուհարէպէ մուխթարաթը իլէ պաշլամըշ խէտէ, ասայիշի ումումիյէ իլէ խիթամ պուլմուշ տուր։ Ուֆուգատա երդըլան պուլութլար տաղըլըպ, հավայա քիւշայիշ կէլմիշ, վէ Տէվլէթի ալիյէնին խթիրզ պաղը տախիլէն վէ խարճէն իպդա դրլըմըշ տըր տէնիլէպիր։ Տէվլէթի Ալիյէնին, Լունանա հիւքիւմէթի իլէ օլան գաթի մուամէլաթ վէ իխթիլաֆաթը, 1868 սէնէսինին խիթամընա օն պէշ կիւն դալտրդը միւտաէթ զարֆընատա, կիրիտ մէսէլէսինատէ Լունան դաֆնէթօատունուն իթթիֆաղ կյլէտկի թաբիգի բօյ իթթիֆատասընա հաղ գալը հադդսըզ մուհարիբ վէ միւշէվվիդ զամն օլունան Բուսիա հիւքիւմէթի, սէֆիրլերին թէվաուլթու իլէ ուսթալըդը մէսէլէի մէղպուրէյէ միւտաֆէլէ իտիպ, վէ տիւէլի սայիրէ տախի Բուսիանընպու թաֆսսիլաթունու քէմալի մէճմունկյէթ վէ կէմկյէթ իլէ գապուլ խաէրէք, վէ Տէվլէթի Ալիյէ, տախի տէվլէթլու Ալի բաշա հաղրէթլերինին ի—ԼԻՄ—ՊՈ—ՄՈՆ հիւքիւմէթի Լունանկյէ թարաֆընատան վէրիլէճէք թարգիյէնին խարիդ վէ ուսուլինի թայէին իչին Տիւէլի մուազամա վէքիլլերինատէն միւրէքքէպ մէճլիսին ինթիգատընա բայի մուվաֆֆագաթ իրայէ կյլէմէսի իլէ, աշիքար խուսուսմէթլեր հէյեթի քէսպ իթմէմիշ տիր։ Պինատէն ալէյհ, ինկիլթէրրա, Ֆրանսա, Աւսթրիա, Բրուսիա, Բուսիա, Տէվլէթի Ալիյէ վէքիլլերինատէն միւրէթթէպ մէճլիս—Լունան հիւքիւմէթի վէքիլի, մէճլիսի մէղքիւրուն միւզաքերաթընա իլհաղ օլմայըպ, անճագ ըէյ պէյան կյլէմէսի շարթը իլէ տա-

վէթ օլունսուղունսան, մէճլիսէ տա-խիլ օլմատըղը հալսէ — Յունվար 9 տա փարիսսէ թէճճէմմիւ իթմիշ, վէ տեօրթ ակֆա թէճճէմմիւ իյլէարքսէն սօղրա, հուդուգու միլէլ ահվեամըն-ճա հարաքէթ իյլէմէսինի հիւքիւմէթի Եունանիյէյէ թէպլիղ ու թէնպիհէ գարար վերմիշ տիր։ Մէճլիսի մեղ-քիւր թարաֆընսան իշպու գարարը միւթեզամին թէրթիպ օլունան մաղ-պաթա, զահիրէն օլան կիւճլիւ-բլերսէն սօղրա, Եունան գրալը վէ մինիսթրօլարը թարաֆընսան գապուլ օլունմուշ օլ-տուղունսան, Պապը ալի տաիսի քէն-տի Ի-ԼԸԻ-ՄԼԻ-ՀԱ-ՆԱ կէրի արմը չ, վէ պու վէճկէ մէսէլէի մեղայուրէ հալլ ու թէսվիյէ օլմուշ տուր։ Բու սիանդն իշպու ֆէբրուարի թարիխի իլէ, Տեվ-լէթի Ալիյէ, Կիրիա իսթիլալընը Եու-նան հիւքիւմէթինին իսթիանէ վէ մուավէնէթինատէն մահրում իսէ-ք, մաթլու�Ալյէսիյի չէյլերէ խիւ-լասա տեսթրէս օլուղու հալտէ, Եունան հիւքիւմէթի իլէ Պապը Ալի-նին տօղրուսան տօղրու, թաղեի-գարթնա տիւչար օլմագ թէնեզղիւ-լինտէն խէլաս օլմուշ տուր։ Հիւքիւ-մէթի Եունանիյէ թարաֆընսան իճրա օլունան իշպու մուավէնէթ արտը քեսկ-տիյի անտէ, աթէշի իսթիլալ տէր հալ սիւքիւնէթ պուլմուշ, վէ տեվլէթու Ա-լի բաշա հաղրէթլերի փեարուարըն 2 սինտէ, ասայիշի հալին իպգասը ղըմ-նընսա իճապ խտէն թէֆէրրիւաթը մատտէնին իճրասընը Կիրիա վալիսինէ թէրք պիրլէ ավտէթ պույուրմուշ տուր։ Պատէհու Կիրիատէ ումուրու միլքիյէճ խալահաթը ազիմէյի իճ-րա խտէճէք զէվաթըն վէ պա խու-սուս եէնի նասպ օլունան խրիսթիյան մէմուրլարընն թապիաթլարը սէպէպի իսէ. ՀԻ ՌԻ ՄԷԼ ՍԷՅԻՆԸՆ սրյաթը խայրխանէսի չիմտիյէ տէկին լայզէը վէճհ իւզրէ իճրա օլունմամը չ տըր։

Օլ էսնալարսա, Տեվլէթի Ալիյէ ճէզայիր պահրը Սէճ[illegible]տէ պու վէճհ-իլէ քէնտի հիւքմ ու թէէսիրինի պիլ մուվաֆագիյէթ ինֆազ իյլէարքսէ, էօթէսէ միլլէթի Օսմանիյէնին պի-րիճիք ֆախր ու չերէֆի նէճմի, ու-ֆուգու Ղարպտա սէօնմիւշ տիւր։ Փեարուար 11 տէ Ֆուատ բաշա Նիս չէհրինտէ իրթիհալը տարը պագա յա-լէյիպ, օն պէշ կիւն սօղրա միւթէ-վէֆանընն ճէնազէսի, պիր գըլթա Ֆրանսըզ հարպ վարօրու իլէ Սթան-պօլա կէթիրթտիրիլմիշ, վէ 28 տէ, օլ վագըթա գատար պիր Օսմանը վիւ-քէլասընա օլունմատըգ ըէամի ալայ վէ խընճախընճ իզտիհամ իլէ նաչէսի Սթամպօլտա տէֆն խտիլմիշ տիր։ Զէնա մահ սօղրա Եանի Սեպտեմբեր այն-տա մէրգում վիւքէլանընն դալէմին-տէն չըդմըշ զանն օլունան Վ.-ԻՆԷՐԻ ԲՕ-ԼԷՆԻ- սերնամէսի իլէ պիր պահսընը-տա Տեվլէթի Ալիյէնին ահվալը հա-ղըրէսի վէ քէնտի մէսնէտատալարը-նընն սահիհ բոլիթիգասը հագդընտա պէյանը միւթալաաթ օլունմուշ, վէ վիւքէլայի ֆիկամ հաղարաթը, հագը-գաթէն Ֆուատ բաշանընն դալէմինտէն չըդմըշ օրմատա պիլէ, պու սէնէ վու-գու պուլան պիր վագատ հագդընտա մէղքիւր պահատա պէյան գըլըն-տըղը կիպի, անընն էֆքէարը մէշհու-րէսինէ ըիայէթ իտէրէր իսի։ Ֆու-ատ բաշանընն վէֆաթը սէպէպի իլէ փեարուար այը էվասիթինտէ վիւքէ-լա թէպէտտիւլաթը վագը օլուպ, տեվլէթլու Ալի բաշա հաղրէթլերի, Սատրազամընըզ բայէսի իլէ պէրաբէր խարիճիյէ նազընը, տեվլէթլու Ռեա-միլ բաշա հաղրէթլերի, չիմսի Պաղ-տատա վալիսի պուլունան տեվլէթլու Միհրաթ բաշա հաղրէթլերինին եէ-րինէ Շուրայի Տեվլէթ ըէյիսի վէ տեվ-լէթլու Ֆատղ էֆէնտի հաղրէթլերի ըիւթպէսի վէզարէթ իլէ մալիյէ նազընը ը-օրմուշլար վէ տեվլէթլու Ռիշատ բաշա հաղրէթլերի, զաթը Սատարէթբէնա-հիլերինին մէմուրիյէթինի թախֆիֆ իշին եէնի իհտաս օլունան, խաղինէի խասսա մէմուրիյէթինէ վէ տախիլիյէ նազարէթինէ կէչմիշ տիր։ Օլ այ զար-ֆընսա, էճնէպիլերին Օսմանը թէ-պասը օրմալարը հադդընտա թէր-թիպ օլունան դանուն նէշր ու իլան օլունմուշ իսէ տէ, դանունու մէղքիւր էքսէրի ախէլի էլրընանընն վէ Ամ-ըիկա հիւքիւմէթինին դավանինինէ մու-զայիր վէ խայլճէ աղըր շարթլարը միւնասիբ օլուղունսան չիմսիյէ դատար իճրասընը դալմըշ տըր։ պա-խուսուս Ամերիկա հիւքիւմէթի, Միւթեֆիգա Ամերիդանընն դանու-նու ահվեամընը իճրա խտէճէք Օսման-ը թէպաալարընընէ վէճհիլէ Ամերի-գալը օրմալարը մատտէսինէ կէլինճէ, հիւքիւմէթի սենիյէ դանուննամէսինին իճրասընը ըէտտա իթմիշ տիր։

Թայեինի հուտուտ մատտէսինին էսկի իսթիլահընսան տօլայը, Իրան տեվլէ-թի պէհիյէսի իլէ Պապը Ալի արասըն-տա վագը օլան միւնասէպաթը պայի-տէ պաղլարը Մարտտա դաթ օրմագ տերէճէլէրինէ վասըլ օրմայա պիր չէյ դալմամը չ իսէ տէ, Տէրսաատէթտէ վէ թէհրանտա մուգիմ ինկիլթերրա վէ Ռուսիա սէֆիրլէրի թէվասսուլթու իլէ մէսէլէ հալլ ու թէսվիյէ օրմուշ, վէ Սունիթ վէ Շիիթ մէզհէպլերի պէյինինտէ եէնիտէն պիր միւսալէհա վագը օրմուշ տուր։

Օլ այտա, Սբօրատ նամը իլէ մա-լիւմ օլան պիր թագըմ Օսմանը ա-տատ[illegible] հաղրէնսա այրը պիր ու-ֆագ տեվլէթ տահա զուհուր իթմիշ, վէ մէղքիւր ճէզիրէլէր էհալիսի թա-րաֆընսան ինթիխապ օլան [illegible]վէքլէր փարիսէ վէ Լօնտրայա թէչէքքիյէ կիթ-միշլեր իսէ տէ, պիլիթապի, լորա Գլարէնսընն վէ Մ. տը Լավալէթ մեղ-քիւր թէչէքքիլերինի տիյնէմէմիշլեր տիր։ Սօղրատան Պապը Ալի քէնտի իսլահաթլարընը պիլա մուգավէմէթ օրատա իճրա իթմիշ, վէ Սիմի ատա-սընտան Նիգարիայա գատար միւմթէտ օլան քեաֆֆէյի ճէզայիրտէ, թէք-լիֆ օլունմուշ օլան մուահէտաթ վէ իմթիյազաթա մուվաֆըգ օլարագ, չիմ-տի վիլայէթ նիզամնամէսի ճարի տիր։ 1869 սէնէսի ապրիլ այը, սօղրատան Տէրսաատէթէ թէչրիֆ իտէն իմբէ-ռաթօր, իմբէրաթօրիչա վէ բրէնս-լերտէն էվվել կելէն բրէնս վէ բը-բրէնսէս տը Կալը թէչրիֆի իլէ պու-սէնէնին թարիխինտէ զիքրէ շայան տըր։ Միւշարիլէյհիւմա բրէնս վէ բրէնսէս իլք էվվել «Լօրա վէ Լատի-Բէնֆրիւ» նամը,լա Մըսըրա տզիմէթ իթմիշ իքէն, Տէրսաատէթէ սըֆաթը-ռեամիյէլերի իլէ թէչրիֆ իյլէվիշլեր, վէ պիր հաֆթա իգամէթլերինտէ կէ-ռեք էվվել վէ կերէք սօղրա, իհթի-ռամաթը ֆայիդա իպրազ օլունմուշ տուր։

Մ. Վան տեր Էլսթ դումբանեա-սընընն պաշա չըգարտնատըղը Ռում-էլի տէմիր եօլլարը իմթիյազընը Մ. Հիրշ իհալէ իսէն իրատէի սենիյէ մայիստէ չերէֆ թէչլիւգ իթմիշ տիր։ Իրատէի Շահանէ, խաղինէի ճէլիլէ իւզերինէ աղըր վերկիլեր վագ իթմիյի իլէ պէրաբէր, Պէլճիգալը սահիպ իմթիյազլարընն հէնուզ պաշ-լատըգլարը իշի թէքմիլ իտէպիլէճէք մըգատար սերմայէյի եէնի իմթիյազ սահիպլերինին թօբլամայա մուգթէ-տիր օլաճագլարընը իւմիտվար իտէն չարթլարը հավի տիր։ Լաքին իւմիտի մեզքիւր հէնուզ հուսուլա կէլմէմիշ վէ պու սէնէ տախի իշպու թէչէպպիւսի ա-զիմին սայիր պիր զայրի մուվաֆֆա-գիյէթի իլէ կէչմիշ տիր, վէ իքին-ճիսի տէ պիրինճիսի կիպի, մեզքիւր թասավվուրուն իճրասընա իգթիդա ի-տէն սէրմայէյի թէտարիքտէ պօշա չըդմասընը, ումուրու նաֆիսա նա-զարէթինտէն զիյատէ ճէպէլի Լիպա-նան վալիլիյինտէն խօշնուա օլան տէվ-լէթլու Տավուս բաշա հաղրէթլերի, Տեվֆիրի ըսամիյէտէ սէոյլէնմիյինէ կէօրէ, Իբի տէֆա Իբրաբայա կիթ-սիքտէն վէ շլեմիյէ տէկին պիր հիւ-նիւ նէթիճէյի մուճիպ օրմայան մու-խասէրաթ իշին օրատա հէման պիթ-այ դատար գալարդատան սօղրա խա-թիֆա իյլէսիյի անճագ մեզքիւր մատ-տէսէն տօլայը օրատուղու միւնասիպ կէօրիւնիւր։ Հիւքիւմէթի սենիյէ վէ էհալիսինին գաթիէն սեմերաթը հա-սենէսինէ պէքլէտիքլերի պիր թա-սավվուրուն հիւմնի նէթիճէսինի 1870 տէ կէօրիւլէպիլէճէյի մէմուլ տուր։

Զաթէն փեարվար այընտա խրսի-կի Մըսըրըն էֆքէար վէ թասավվու-րաթը իւզերինէ, հիւքիւմէթի սենի-յէնին տիդգաթ վէ իթիմնասընը տա-վէթ իթմիշ խտիք, վէ օտա էօյ-լէ սէօզլեր իլէ քի, զաթը խրսիվիլ-երին թավր ու հարէքէթի, միւթեա-յիմէսի, քեամիլէն թաստիգ իյլէմիշ տիր։ Օլ վագըթտան պէրու, միւշա-րիլէյհին նէյէթի մանսուսէտի, տեվ-լէթի Ալիյէ իլէ մէպուլթ օրատուղու պաղլարտան սիրքինիպ, վէ Մէհէմ-մէտ Ալինին խիւլեասընը ֆիիլէ կէթի-ըէրէք, Թէպրիզտէն Պապ էլ Մանտէ-պէ վէ Թարապուլուսու Ղարպտան Տար-ֆուրա գատար հիւքիւմ օլան պիր Ա-բրապ ֆատիշահլըղընը իհտաս իթմէք օրատուղու, իւչ վէ եախսատ տէօրթ սէնէ-տէն պէրու Թունթուղու Թարիգ ու հարէքէթինէ ամֆը նաղսընը տիդ-գաթ վէ իթինա իտէնէրէ միւսթէ-պան իսի։ Խրսիվի Մըսըր պու նի-յէթինէ վասըլ օրմագ իշին աշիքար իթթիխազ իյլէսիյի իլք թարիգ, մէհաքիմ վէ մեճլիսին թանզիմի պէ-հանէսի իլէ, Մըսըր մուահէտաթը-նընն լազմը ղըմնընտա պիրա բուխ-տաթ տիւէլի էճնէպիյէ իլէ մուխա-պէրաթա կիրիշմէյէ գըյամ իյլէմէսի տիր, պու պապատ օլան թէքլիֆլէրի մէ-սարիֆի քիւլլիյէյի մուճիպ օրատուգտան սօղրա տախի մուվաֆֆազ իյէթ պուլ-մամըշ տըր։ Լաքին Խրսիվ հաղրէթ-լերի իւմիտինի գաթ իթմէյիպ, եվ-վէլքինտէն տահա զիատէ ադճէ սարֆ իտէրէք, զէվաթը բէսմիյէ վէ էհալի-նինն էֆքէարը իւզերինէ թէէսիր բէյ-տա իթմէք իշին, քէնտի էն մէհա-բէթլի մէմուրու օլան սատատէթլու Նուպար բաշա հաղրէթլերինի փեար-վար այընտա թէքրարէն Լիբրայա կէօնտէրմիշ տիր։

Տիրայէթլիս Էրմէնի տէրմէյան օրու-նան մուահէտաթը էճնէպիյէնին լազ-վընա քէնտի քէնտինի ավգաթ կէօս-թէրէրէք, լաքին տօղրուսու, հիւքմ-տարանը Սիւէյշ գանալը քիւշատընա տավէթ իթմէք պէհանէսի իլէ ամիրի օլան Խրսիվի Մըսըրըն պիր գաչ այ սօղ-րա իթմիյի զրալի տաքտընա օլան եօլ-ճուլուղունա պիր եօլ հաղըրլայա-բագ, Լիբրանընն հէման քեաֆֆէի բայ-թախթլարընը տօլաշմըշ տըր։ Խրսիվ հաղրէթլերի, վէնէտիյէ չըզըպ, Վի-էննա, Պերլին, Փարիս վէ Լօնտրայա կիտիպ, հիւքմատարլարընն հիչ պիրի-սի թարաֆընսան, տեվլէթի Ալիյէ թա-պիսի պուլունաուղու ճիհէթլէ, մէս-նէտինտէն զիատէ իհթիրամաթլա դա-պուլ օլունմամըշ տըր։ Հաթթա Պեր-լինտէ պիրի պիր վիլայէթ վալիսի կի-պի գատար օլունմուշ տուր։ Լաքին Օթմանպօլա էվվէլտէն խասէր վերմէք-սիզին, իմբէրաթօրլարը, դրալարը վէ բրէնսէրի հէմմէսինէ կիպի Սիւէ-յիշ գանալը զինթէթինէ ասավէթ իթ-միշ գանալը զինթէթինէ ասավէթ իթ-միշ, վէ նիհայէթ տեվլէթի Ալիյէնին ըէսմէն նաղարը սիդգաթընը տավէթ խաէճէք սուրէթտէ հէ-էֆտոր թաքի-զինի թութմուշ տուր։ Մեզքիւր միւ-թալէաթ տէր հալ պիր նօթա տուրէ-թի իլէ Ֆատղամ հաղրէթլերի ճա-նիպինտէն, տիւէլի էճնէպիյէ նէզտին-տէ պուլունան Օսմանը ոէֆիրլերի-նէ թէպլիղ գրլընմըշ տըր։ Զաթը Սատարէթբէնահիլերի, մեզքիւր նօ-թատա, խրսիվ հաղրէթլերինին էֆ-քեար վէ միւլահազայընտան թէչէք-քի իթմէքտէ, վէ խրսիվ հաղրէթլե-րի թարաֆընսան օլունան ուսվէթլեր պօշ վէ զայրի միւնասիպ պիր չէյ օ-տուղունու պիկտիրմէքտէ իսի։ Հաթ-թա տեվլէթլու Մուսթաֆա Ֆազըլ բաշա հաղրէթլերի քի, էբէյի վա-գըթտան պէրի վիւքէլայի ֆիկամհա-զարաթը իլէ պէյնէլբինտէ պիւրուտէթ վագը օրմուշ օլուղունսան, մէմալի-քի էճնէպիյէտէ պուլունմագտա իսի, Սթանպօլա չաղրըմըշ, վէ միւշարի-լէյհ հաղրէթլերի Բուսֆուրա միվա-սէլէթ իյլէտիքտէ, հիւքիւմէթի Սենիյէ թէրաֆընսան իհթիրամաթը ֆիվգէլա-տէ իպրազ օլունմուշ տուր։ Խրսիվ հաղ-րէթլերի, պունդարը խապէրինի ալը-սմաղ, Լիբրատա օլան սէյահաթընը թաճիլ իլէ, վէ Բուսիա իմբէրաթօրու Դըրըմտա քէնտի վիզիթասը զ ապու-լինի ըէտտա իթթիքտէն սօղրա, յու-շիս այը սանճարընտա չաբ չարուգ Մը-սրա ավտէթ իթմիշ տիր։ Պիր հաֆ-թա սօղրա, Սատրազամ հաղրէթլերի, խրսիվ հաղրէթլերի թարաֆընսան զուհուրա կէլէն մանօվրալար, հիւ-քիւմէթի Սենիյէնին ատէմը խօշնու-տիյէթինի միւթէվճիպ օրատուղունու, ըէսմէն վէ թահրիրէն հիւքիւմէթի Մըսրիյէյէ պէյան իլէ պէրաբէր էյ-զահաթ թաշէպ իյլէմիշ տիր։ Խրսիվ հաղրէթլերի, ճէվասինամէսինատէ քէն-տիսինին թէօհմէթլի օրմատըղընը իտ-տաա իլէ, թէպրիյէի զիմմէթէ չա-լըշմըշ տըր։ — Եանի Սատրազամ հաղրէթլերինին թահրիր իյլէտիյի մէք-թուպտա մունտերիճ օլան ազիյաթը գապուլ իմմէյիպ, քէնտի հուդուգ վէ իմթիյազաթընտան տարա վէ գա-թան թէճավուզ իմմէտիյինին իտտաա իտէր իսի։ Պունուն իւզերինէ տեվ-լէթլու Ալի բաշա հաղրէթլերի, տեվ-լէթի Ալիյէնին իշթիքատարընը տա-հա իյդահ սուրէթտէ թէքերրիւր իլէ, շու աթիսէքի չարթլարը ըէսմէն իտ-տաա իթմիշ տիր։

1. 1868 ֆեբրվանը Ալինին ահքեա-մընա թէվֆիգան, հիւքիւմէթի Մըս-ըիյէնին օրատուսու 30,000 նուֆուսա թէնզիլի։

2. Խրսիվ հաղրէթլերի թարա-ֆընտան Լիբրատա սը բարը չ օլունան ինէլի թիւֆէնքլերին վէ ղըբրլը սէ-ֆինէլերին, վերկի ռէրինէ հիւքիւմ-թի Սենիյեեէ եա թէրք վէ եախսատ իշթիրասը։

3. Մըսըրըն միւվազէնէի մուհա-սէպէ տեֆթերինին սենէ պէ սենէ տեվ-լէթի Ալիյեեէ թադիմի։

4. Պունտան պէօյէ, հիւքիւմ-թի Մըսրիյէնին, անճագ սալթանա-թը Սենիյ սիֆերասը թէվասսուլթու իլէ տիւէլի էճնէպիյէ իլէ միւնասէ-պաթտա պուլունմասը։

5. Լիվվլաէն հիւքիւմէթի Սենի-յէնին էմր ու բուխսաթը իմթիհան օլունմասընդա, էճնէպի մէմալիքին-

ատէ խմիգրաղ ագտ օլունմամասը։

6. Զամը հաղրէթի թռճատարիլէ-րին հէր սընըզ թէպասյի Մըսրի-յէսի իշին ատիլ վէ մէրահիմբէրվէր պիր հիւքիմէթ լայըզ օլան թան-ղիմաթը ահ.քեամը։ պունատան պէջ-լէ քեաֆֆէլի մէմալիքի Մըսրլյէտէ իճրա օլունմասը։ Պիթթատի պէջ-լէ պիր մաթբուաթ, մէսէլէնին հայլ-ու թէավիյէսինի թաճիլ ելմիշ, վէ խրտիվ հաղրէթլէրինին պալէատէ-քի շարթլարը դապուլ ելյէմէսի մէ-մուրլին դայրի օլմասը իլէ, հիւքի-մէթի սէնէյէյի մէզքիւր մաթբուաթ-լարընը թատիլէ մէճպուր ելյէմէք իւ-ղրէ, էլչիլէր պէր վէճհի միւթաա թէ-վասութ ելյէմիշլէր տիր։ Պու պատատ-ինէիլ թէրրա, Ֆրանսա, Աւսթրիա վէ Իթալիա սէֆիրլէրի միւտախէլէ ելյէ-միշլէր իսէ տէ, տէվլէթլու Ալի բաշա հաղրէթլէրի, նէզաքէթ վէ էյի պիր բօլեթիդա իլէ տէօրաիւնէ տէ միւսքիթ ճէվապլար վէրմիշ տիր։

Հոկտեմբերին սոն օն պէշ կիւնիւ վէ Նոյեմբերին իլք կիւնլէրի էսնասընտա իմբէրաթօրլարը վէ բրէնսլէրին պիրի պիրինի միւթէադրպէն օլան վիզի-թատարը, պիր այ դատար Ցէվլէթի ա-լեյէ իլէ Մըսը ը հիւքիւմէթի պէյնին-տէ օլան ելմիթիլաֆը թէավիյէսի-նի թէէլիր ելյէմիշ տիր։ Խաչակիր-լէրին վագթընտան պէրու Սթանպօլա թէչրիֆ իտէն իլք թաճատար Ֆրանսա իմբէրաթօրիչասը, հոկտեմբեր 14տէ միւվասէլէթ պույուրմուշ վէ Փարիսատէ իճրա օլունուղու դատար միւթանթան վէ տէպտէպէլի սուրէթատէ պիր հաֆ-թա դատար իպրաղը միհմանբէրվէրի օլունմուշ տուր։ Պատէհու արդատան եանի հոկտեմբեր 24տէ Բրուսիա բը-րէնսի տախի կելմիշ, վէ օնա տա պէշ կիւն դատար աղ իհթիրամաթ օլմա-մշ տըր, վէ հոկտեմբեր 28տէ, Ա-ւըսթրիա իմբէրաթօրու Սթանպօլա միւվասէլէթինատէ, քէնտի ադամլէթի-նէ լայըզ սուրէթատէ դապուլ ելյէթ պուլմուշ տուր։ Աւսթրիա իմբէրա-թօրու վէ Բրուսիա բրէնսի Գուստաս շէրիֆի տախի զկյարկէթ իտէրէք, Մը-սըրա միւթէվէճճիհէն ադիմէթ ելյէ-տիյի էսնալարտա, Սատրազամ հաղ-րէթլէրինին իլքինճի մէքթուպատնուն ճէվապը Մըսրրան կելմիշ տիր։ Մէզ-քիւր մէքթուպ, զահիրէն զայէթ մու-վաֆըգ, լաքին պաթընէն միւվաֆը-գը հալ օլմայան պիր դաչատագ եօլ-լու եազըմըշ իտի։ Լաքին իւշ սէ-ֆիրլէր, պու կիպի թահրիրատը էս-սասը իւղրինէ իլթիլաֆը մէզքիւ-րուն հալլ ու թէավիյէսինէ Պադը ա-լիյի եէնիտէն մէճպուր իմ հիշլեր ի-սէ տէ, տէվլէթլու Ալի բաշա հաղ-րէթլէրի, բուրի միւվաֆադ ամի իպրաղ իտէրէք, հիւքիւմէթի մէթպուատը-նըն հայիյէթի վէ մէնաֆիի մատատիյէ-սինին սէքթատար իլթիմէքլիյի դա-պուլ ելթմէմիշ տիր։

Մարտի Կէլէճէ։ Հաֆրա։
Լէքսանդր Հէրբարտ։

---

Շու աթիտէքի պէյանատէ (չիր-քիւլէր) թիւճարլարա տաղըլըզտան պաչգա, զաղէթալարտա տախի օ-գունմուշ տուր։

1 հոկտ. 1869.

«Պիր չիրքէթ թէչքիլի իլէ, պիրիսի Սթանպօլտա, վէ Միսսիս Գ. Տ. Սֆէձ-ձօ վէ դումբանեա թահթը իտարէսինտէ օլտուղու հալտէ, իւչ մահէլլատ պանքէր-լիք վէ գօմիսիօնճուլուգ էվլէրի քիչատ էյլէմիշ օլտուղումուշտու, զաթընդա պիլ-տիրմէքլիյի, քէնտիմիզճէ պիր չէրէֆ ատտ իտէրիզ։

«Մէզքիւր էվլէրտէն պիրիսի տախի Փարիսատէ միւսիս Վէրնիւտաքի վէ գում-բանեա թահթը իտարէսինտէ օլաճագ տըր։

«Վէ իւչինճիսիս տախի Լօնտրա-տա միւսիս Տ. Բօթօն վէ գումբանեա թահթը իտարէսինտէ օլաճագ տըր։

«Շիրքէթի մէզկուրէնին 50 պին ա-ատտ Օսմանլը միրասը, եասի 1,150,000 ֆրանգ սերմայէսի օլտուղատան պաչգա, Սթանպօլ պանքէրլէրինատէն չօգլարը տա-խի, գօմանսիթէր թարիդիյլէ մուավէնէթ իտէճէքլէրինատէն, հագդըմզտա իզհարը էմնիյէթ իլէ պայիսի իֆթիխարըմզ օլա-ճաղընզը էմէլի էղլէպիմիզատէն տիր։

Խմտի, մօնսիէօ, մէզքիւր խմզալարը-մըզը նօթատա ալմանըզը ըէճա իտէրէք, ռիայէթի ադիմէմիզի դապուլ ելյէմէնիզի թէմէնին իտէրիզ։

Մ. Գ. Տ. Սֆէձձօ. Սթանպօլտա խմզալատաճագ։

Մ. Բ. Վէրնիւտաքի, Փարիսատէ խմ-զալատաճագ։

Մ. Տ. Բօթօն Լօնտրատա խմզալա-տաճագ։

Պէյլէ շիրքէթլէրին կիւնատէն կիւ-նէ չօղալմասընտան, թիւճարլըզ վէ սայիր ախզ ու լեթա իլէ մէշղուլ օլան-լարըն իսթիֆատէ իտէճէքլէրի, վէ պինատէն ալէյհ, մէմալ իքիմիզատէ էմ-րի թիճարէթին քէսպի թարագը ի-տէճէկինատէ շիւբհէ եօք տուր։

---

## ՀԱՎԱՏԻՍԱԹ. ՄԻԹԹԷՆԷՎԻՃԷ

Արշըիւդ Ալպէրթէ պիր մէ-մուրիյէթի մախսուսէ իհալէ օլունա-ճաղը պիր մատտէի մուդարրէրէ կի-պի վիէննատա տէվայիրի ըէմիյէտէ սէօյլէնիյօր, Արշիտիւգի միւմայիլէյհ, Բրուսիա դրալընընը վէլիի ահտը բրէնս Ֆրէտերիք—Կիյեօմտն մուդատատէմ Աւսթրիա խանէտանընա իթթիլի վիզի-թայա պէտէլ իտտէի վիզիթա ելյէ-մէք իւղրէ Եագընտա Պերլինէ կիտէ-ճէք տիր։ Արշիտիւգը միւմայիլէյհ օ-ըատան Բուսիա իմբէրաթօրու նէզտի-նէ իքինճի պիր մէմուրիյէթլէ կիտէ-ճէք իմիշ։ Գավիէն պէյան օլունտու-ղունա կէօրէ, մէմուրիյէթի մէզքիւ-ըէտէն մագսէտ, Գարատաղ մէսէլէսի հադդընտա պիր իթթիֆագ բէյտա իթմէք վէ պինատէն ալէյհ Լէհիսթան մէսէլէսի իւղրինէ միւքեալէմէ ելյէ-մէք տիր։

Լոնդրէնսէնսէ։

— Բրուսիա մէպուսան դամարա-սը 1870 պիւտճէսինի էքսէրիյէթի արա իլէ դապուլ իմմիշ տիր։

— Բրակա շէհրինատէ 2էք միլլէ-թի թարսֆրնատան նէշր օլունան պիր իլան, Ցալմաշ իալը դարընտաշլարընա մուավէնէթ իթմէք իշին, Աւսթրիա հիւքիւմէթինէ դարշը պիրահլանմա-յա Պլավլարը տավէթ իմմիշ տիր։

— Գավիէն պէյան օլունտուղու-նա նէզարէն, Պէյօղլունատան Պէօյիք-տէրէյ դատար ինչա օլունճաղ եէ-նի արապա եօլու թասավվուրու դա-պուլ օլունմուշ վէ միւտտէթի մաղիւմ օլմայարադ իճրա օլունճաղը զանն-օլունույօր, Մէզքիւր եօլուն խարի-թասընը չիզմաղ իշին Ֆրանսատան պիր միւ հէնտիս կէլմիշ տիր։ Բայթախ-թըն իմարը հադդընտա թադատմ օ-լունան լայիհալար տախի նազարը տիդ-դաթա ալընճաղ իմիշ։

— Աւսթրիա հիւքիւմէթի, մէպու-սան դամարալարը, քիւշատը կիւնիւ վիէննա ամէլէլերի թարաֆընտան զու-հուրա կելէն նիւմայիշի ադիմին միւ-ըէթթիպլերի հադդընտա մէմուլին զայրի թէտտպիրի չէտիտ իթթիխաղ իթմիշ տիր։ Վիւքէլա մէճլիսի ըէյսի դօնթ Թաաֆ, մէրդուման ամէլէլերին կէօնտերտիքլերի վէքիլէրի հուզու-ռունա դապուլ իլէ, խիլաֆը նիզամ վէ դանուն իճրա ելյէսիքլերի հարա-քէթի իսթիլալ ելյէտէն ասլայը մէր-դումանը թէբարիր իլէ իքթիֆա ելյէ-միշ իտի։ Բէյնի միւմայիլէյհ, էկէրչի իմբէրաթօրուն թահթը ըէյատէթինատէ մէպուսան դամարտարընը քիւշատ-տա պիր ույդունատուղու զուհուր ելյէմէնինատէն դօրդուլմատա իտի, հիւ-քիւմէթ, մէզքիւր հարաքէթի իսթի-լալ ելյէյի մէն ու տէֆէ թէրէատիս ա-իմմէյէճէյինի դամարատա պէյան ելյէմիշ իտի։ Շիմտի իշ իտակտիյինէ կէօրէ, տատա մահքէմէյէ չըզմըշ վէ միւֆտալէր տախի ալաղ ու կիրիֆթ օլունմուշ օլմասը, ալա մուհաքէմէյէ չէ-քիլէճէքլէր տիր։

—Դեկտեմբեր 14տէ Մէպուսան դա-մարասընընը իքինճի տէֆա ագտ օլունան մէճլիսինատէ, Մալիյէ նազրը Մ. Պրէս-թել, 1870 մարտ այընա դատար հիւ-քիւմէթ վէրկիլէրի գալտըրագիմէսինէ տայիր պիր լայիհա թագտիմ իթմիշ վէ պիւտճէյի շու վէճհէ թէրթիպ իմմիշ տիր։

1870 սէնէսի իշին օլունան մէտա-րիֆ 320,700,000 ֆիօրինէ պալիղ օլուպ, պինայէն ալէյհ 1868 պիւտ-ճէսինատէն 21 միլիօն ֆաղլա կէօրիւ-մէքտէ տիր։ Պու ֆաղլա, շըմէն տը ֆէր դումբանեալարընընը էսհամը իշին թէտիյէսի լաղըմ կելէն մէպալարը-տան հասըլ օլմուշտուր։ Էկէրչի մէպ-լաղը մէզպուր թէնզիլ օլուր իսէ, պիւտճէնին 17 պուչուգ միլեօնա վէ նիհայէթ մուտտէլատէ օլան պիր պու-չուգ միլեօն մէպլաղ տախի թէնզիլ օ-տուղու հալտէ, աչըգ 16 միլեօնա է-նէր։

Լանտուէր նամ նիզամը ճէտիտի ա-քէրի իշին օլունան մէտարիֆի ռէպէ-պինատէն կէչէն սէնէ իւզէրինէ իւչ պու-չուգ միլիօն ֆաղլա պուլմուշ տուր։ Մէ-արիֆի ումումիյէ պիւտճէսինին ֆաղ-լասը պիր միլիօնա պալիղ օլմաղտա, Մալիյէ նազարէթինին պիւտճէսի ֆաղ-լասը 1,400,000է, վէ թիճարէթ նա-զարէթինին պիւտճէսի ֆաղլասը 150 000է, վէ ցտավի նազարէթինին պիւտճէսի ֆաղլասը պիր միլիօնա վէ մէաշլարընընը ֆաղլասը 300,000 ֆիօ-րինէ, վէ շըմէն տը ֆէր լէվազիմաթը իշին օլան ֆաղլա 8,200,000է պալիղ օլմուշ, վէ հիւքիւմէթի հաղըրէնին պօրճու 3 միլիօն ֆաղլա պուլմուշ տուր։

Պու մէտարիֆլէրի դաբամագ ի-շին 7 միլիօն վարիտաթը թէզայիւ-տի լաղըմ տըր։

Մալիյէ նազրը տէր քի, պիւտ-ճէնին աչըգընը դաբամագ իշին իս-թիդրաղ իտիլմէյէճէք տիր։ Միւմա-յիլէյհ, եագընտա 1868 սէնէսի հի-սասընընը միւֆրէտաթընը թադատիմ ի-տէճէյինի վատ ելյէմիշ տիր քի, պու-նունա պա սէնէնին աչըգը 14 մի-լիօնա պալիղ օլտուղու աղնաշըվա-ճագ տըր։

— Կաղէթ տը Ֆրէյ նամ զադէ-թանընը պէյանընա նէզարէն, Շիմա-լի Շէզվիկին մէպուսանընտան Մ. Ֆրիւժէր վէ Մ. Ամլման քի, Բրու-սիա նիզամնամէսինէ սատրգ պու-լունմաղա եէմին վէրմէմիշլէր իտի, Բրակա ահանամէսինին 3 ինճի պէն-տին իճրասը հադդընտա Բրուսիա դը-ըալընա պիր մէքթուպ կէօնտէրմիշ-լէր տիր։ Մէրդուման մէպուսլար մէզքիւր մէքթուպտա, քէնտի մագ-սէտլէրի, պիր հէյէճանը մուճիպ օլ-մագ օլմայըզ, իլլա, թէատատիֆ էյ-լեսիքլերի կիւճլիքլէր մահվ օլ-սուդատան սոնրա Շիմալի Շէզվիկ մէսէլէսի հադդընտա Բրուսիա դրա-լը թէրաֆընտան լյդահաթ իսթէմէք օլատուղունատան, դրալա միւրաճաաթ ելյէսիքլէրինի պէյան վէ պուպատէ Բրուսիա դրալընընն էֆֆէտարը նէ կատուկի դաթիէն լյդահ օլունմատըդ-ճա, հիւքիւմէթ միւրաճաաթատան կէրի տուրմայաճագլարընը իլավէ ելյէմիշլէր տիր։

---

Իզմիր ճանիպլինատէն թէրաֆընդա շու աթիտէքի մէքտուպ վասլ օլմուշ տուր։

Իզմիր 26 Նոյեմբեր 1869.

Վալիի վիլայէթի ալիշան տէվլէթ-լու Վէլիէտտին Բաշա հաղրէթլէրինին Իզմիրէ թէշրիֆ ասըքանէլէրինատէն պէրու. Այընն վիլայէթինին իսլահի ելզամ կելէն խատատաթ վէ ումուր մուհիմմէյի միւգթէդիյէ ըէյտէրբէյ միւշարիլէյհ հաղրէթլէրինին հիւ-մէմ վալանիհէմի տավէրիլլէրի իլէ վէ տէվիրէ չըգտըրընատա տախի, եանի լիվա վէ գաղալարընը ումուր վէ խատ-սուսաթը վագտալարընը թէսհիլ վէ թէս-վիյէլերի գրմիընատա թաշրայա թէշ-րիֆլէրինատէ, դայիմագամ վալի վէ միւ-ֆէթթիշ հիւքեամսէմահէթլու Մուս-թաֆա խայրուլլահ էֆֆէնտի հաղրէթ-լէրինին հիմմէթի իլէ բույրէք վէ խս-լահ օլընմագտա վէ ամմէնին արդը թէշէբբիւրինէ սպատի վէ հէմիշէ սու-այի էֆղուտնիի էօմրիս իդպալ շէհին-շահիյի թէրթիլ ղէպան վէ միւվաղը-պէթի դըլընմագտա օլատուղունան ին-շալլահ խթատա պատէմա տախի ռա-յէի մաալի վայէի բաուիշահի իլէ Այ-տըն վիլայէթ թէլէկրաֆ խանէի ա-միրլյէնին տախի եէվմ պէ եէվմ իս-լահի մէմուլգավի պուլունմուշտուր։ Յիւնքի չէնտ կիւն ադտէմ Մաղնիսատա պուլունտուղում որ բատա միւսթաճիլ պիր քէյֆիյէթ հագդընտա տախչամ-տան քէչիտ օլունան թէլէղրաֆ պիր սատթատա մահալինէ վասլ օլմասը մէմուլ իքէն ֆէրատտը կիւնիւ պէն-տէնիզ իզմիրէ կէլտիքտէն պէշ ալթը սատթ սոնրա ախշամ իսթիւ եանի թէմամ եիրմի պիր սատթ զարֆընտա թէլէղրաֆը մէզքիւր վասլ օլուպ օլ-հալտէ միւքեատեր վէ գյանդմի մու-ճիպ օլմուշ քի օր միւտտէթ զարֆընտա եաեան պիր ատէմ Մանիսատան իզ-միրէ կէօնտերիլմիշ օլա ճէվապընը տախի տահա էվէլճէ ալուպ կելճէյի շէքսիզ իտի։ պու պատատ թէլէղրաֆ խանէ նէզարէթը ճէլ իլէսինին հիւսնիւ-նընար վէ հիմէմաթ սէնիյէլերի իլէ պէյլէ պիր սատթատա վասլ օլաճագ թէլէղրաֆլարընն եիրմի պիր սատթատա միւթէվասլ վէ թէվզիֆինէ պատտ օլան մէմուր վէ խատէմէլերին սիդդաթ իթ-մէլերինէ էմրիս թէնզիհ վէ թէլէղրաֆը քէչիտ իտէն վէ ալան զէվաթ վէ թիճ-ճարանընն ումուրը միւհիմմէլերի վագթ

վէ զէմանի իլէ կէօրիւլիւպ զիյանատան վիգայէ պույրուլմասը։ քէզալիք բօս-թախանէի ամիրէ խատէմէլերինին սիդդաթսըզլըգ վէ վազիֆէսիզլիք-լերինատէն նաշի, հէր տայիմ թիճ-ճարանընն իշթիքատ վէ սըզըլիքը-ընա մուվէտտի օլմաղտա օլան խա-տէմէլերինին տախի պատէմա տիդ-դաթ վէ իսլահը հալլերի։ վէ շու խատ-սուսլարտա վուդու պուլան ճիւմլէսինին սըզըլթըսընը միւթէշէքքիւրէթէ թէպտիլ ելթտիրիլմէսինի, նազարէթի մուճարիլէյհիւմա թարաֆընտան թէ-մէնի վէ միսսիսթերճա տըր։

* * *

## ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԹԷԼԷԿՐԱՖԻՑԷ

Փարիս 4 յունվար.

Գավիէն պէ յան օլտուզունա նէզարէն մէպուսան գամարաղներն սօլ թարաֆ ազալարը, Ֆրանսը զ ասադիրինէն Բօմատա իգամէթլերի հադդընա պիր սիւալ պէ յան իտիհճէքլէր տիր։

Մատրիտ 5 յունվար

Սուրէթի գավիյէտէ սէօյլենմիյինէ նէզարէն Սպանիա վիւքէլա մէճլիսի իսթիֆա իթմիշ տիր։ Ճէնովա տիւդասրնըն Սպանիա թախթընա օլան գանտիտալըզը կէրի պրադըմը շարը։ Սպանեանըն մուվադդաթ հիւքիւմէթի դայիմադամընան հիւքմ ու սէլահիյէթի ալընմասը իւզէրինէ լաֆ կէզիյօր։ Մօնբանիէ տիւդասընըն թարաֆկիրլերի այագլանըյօրլար։

Ֆլօրանսա 6 յուն.

Ճէնովա տիւչէսասընըն քէնտի ղէլճինին Սպանիա թախթընա գանտիտա օլմասը իչին կէօսթէրտիյի մուգավէմէթինէ տօլայը, Իթալիա գրայը, տիւգայը միւմայիլէյէ իշ պու գանտիտալըզընը գաթիէն ըէտտ իլէ գապուլ իթմէմիշ տիր։

Փարիս 4 յունվար.

Քիւպա ճէզիրէսի ասրլարընտան պէն պէշ եիւզ քիշի հիւքիւմէթէ իթաաթ իթմիշէր տիր։

Փարիս 6 յունվար։

Աւսթրիատա վիւքէլաճա հալը պիհրան պիթիպ, ասայիշ օլմուշ տուր։

Տալմաչիալը ասըլար իթաաթ իթմէյէ տէվամ իտիյօրլար։

Սպանիանըն միլլէթ մէճլիսլէրինին ագտը թէճէմմիւլերի գաթիէն թէէսիր օլմուշ տուր մէպուսանը միլլէթ եէնի պիր տավէթէ պէքլէյօրլար։

Ֆլօրանսա 4 յունվար

Զաղը զազէթալարըն խիլաֆը պէյանը օլարագ, Օքէնէռ նամ զազէթա, Իթալիա վիւքէլասը, ճէնովա տիւգասընըն Սպանիա թախթընա օլան գանտիտալըզընը ըէտտ իթմէսի իչին գաթիէն գարար վերտիկնի դավիէն պէյան իյլէմէքսէ տիր։

Ֆլօրանսա 5 յունվար.

Աւսթրիա իմբէրաթօրիչասը մահը հալին 18 ինտէ Բօմատան չըգ...ագ տըր։

Փարիս 5 յունվար.

Օսմանլը չըմէն տը ֆէր էսհամինըն բէք եագընտա Փարիս վէ սայիր բիսչալարտա թէտավիւլէ չըգարըլաճաղը սուրէթի գավիյէտէ պէյան օլունմագտա տըր։

Օսմանլը չըմէնտը ֆէրլէրի շիրքէթինին թէչքիլի քեաղըտը պու կիւն սալթանաթը սէնիյէ սէֆարէթինտէ իմզալանմըշ օլտուղու հալտէ չիրքէթի մէզպուրէնին թէչէքքիւլի մուգաբրէր տիր։ Պու չիրքէթէ Փարիսին Սօսիէթէ ժէնէրալը, պանգ Օթթօման, Գրէտի ժէնէրալ Օթթօման դումբանեալարը վէ Վիէննանըն Անկլօ—Օսթրիան, Հօլլանտանըն իթիպարը մալի վէ էմթիա պանգասը, Ֆրանքֆօրթտա Սիւլցպաս չիրքէթի՝ վէ սայիրէ վէ սայիրէ տախիլ տիրլեր։

| | |
|---|---|
| Փարիս 6 յունվար | 46—70 |
| Գաբանտը | 46 75 |
| Լօնտրա գօնսօլիտ | 46⅞ 47⅛ |
| Գաբանտը | 46½ ⅝ |
| Օսմանլը իսթիքրազը | 333 |
| Գաբանտը | 333 |
| Ֆրանսը գ ֆօնսասիոն 0/0 ակ 3 | — — |
| Գաբանտը | 73 90 |
| Իթալիան | 57-65 |
| Գաբանտը | 57 60 |
| Ռուսիէ գ օնսոլիտ | 92½ |
| Գաբանտը | 92⅜ |
| Վիէննա Գամբիօսու | — |

## ՀԱԶԴԱՅԻՆ ԺՈՂՈՎՐԴԱԿԱՆ ՄԱՏԵՆԱԴԱՐԱՆ

Հաւատքածոյ Պատմական, Ուսումնական Մասնագրական, Արհեստական, Փիլիսոփայական, Գէրացեալ եւ Գրական գիտութեանց եւն. Մատենից.

ՅԱՒԱՋԱԲԱՆՈՒԹԻՒՆ

Երբոր հայեցուածք մը նետենք ազգաց վրայ՝ անոնց պատմութիւնը ուշի ուշով քննելով կը տեսնենք որ ամէն ժողովրդոց մէջ եղեր են հանճարեղ մարդիկ որ մեծամեծ դիւտերով աճեցուցեր են գիտութեանց դանձը, եւ այնպիսի լոյս մը սփռեր են աշխարհս պարածածկող մթութեան վրայ, որ դեռ անաղօտ կը փայլատակէ դարուց Ավկիանոսին վրայ.— Սակայն այն անվրէպ եւ փորձառութեամբը պատկառելի դատաւոր՝ այն է պատմութիւնը մեզ կուսուցանէ որ աշխարհիս փրկութեանը ազատութեանը եւ հետեւաբար բարոյական եւ քաղաքական երջանկութեան գործը՝ միայն այն վեհ մարդկանց ձեռօք չէ կրցած արդիւնաւորուիլ, եւ ի զուր անոնք դիմադրել ուզելով տգիտութեան յորձանաց եւ անոր բազմաճիւաղ բանակին զոհ եղեր են. — Այս նախանձելի թշուառները իրենց կեանքն ի բուն հալածուելէն եաքը՝ իրենց ապաստարանի մը մէջ, գլուխնին գերեզմանական քարին տակ ծածկելով յեղակարծումն իրենց չիրիմը փառաց տաճար մ'է դարձեր, եւ այդ մոռացեալ հողակոյտէն անմահական ճառագայթներով պսակազարդ յիշատակը դարուց եւ տիեզերաց աչքերն յինքն յանկուցեր է։

Այս ստոյգ է թէ ցորչափ դիտութիւնը քանի մը սոսկականաց միայն սեփհական էր եւ անդին ժողովուրդը տգէտ կը մնար, որչափ ալ այն մարդիկը մեծ ըլլային իրենց ճգունքն ի դերեւ կելլային անոնց հանճարէնց ցոլացեալ լոյսը դատարկութեան մէջ ապարդիւն կը կորսուէր։

Եգիպտոսի քուրմերը թէ եւ զարմանալի հմտութեամբ լցեալ էին, սակայն ժողովրդեան տգէտ ըլլալուն համար՝ այն ահագին ոյլ անհիմն շէնքը, Հռովմէական լեգէոնին մէկ բաղխելուն կործանեցաւ։ — Աւելի մօտ պատմութենէն օգտակարագոյն դասեր կրնանք քաղել, Իտալիոյ մէջ մինչդեռ Ցանդէները անմահական երգերով զաշխարհ կըզմայլեցնէին,

Շարունակելի.

## ԷՍՀԱՄԸ ՈՒՄՈՒՄԻՅԷ

ԳԱԼԱԹԱ ԲԻԱԶԱՍԸ

| | |
|---|---|
| Դեկ 26 հուբ. ազչամ | 51- 9 |
| » 27 հուբ. էր. սապ. | 51-24 |
| » » » էօյլէն | —— |

Իշ պու քեանունի էվվել 29 բազար էրթէսի կիւնիւ ֆազլա օլարաք սահաթ 3¼ տէ պիր վաբօր Պէօյիւքտէրէսէն քալքուպ Թարապիա Պէյքօղ Միրկիւն։ Հիսար վէ Գուղղունճուղէ ուղրայուպ քէօբրիւյէ կէլէճէկի, վէ աքշամ սահաթ 11 տէ քէօբրիւտէն հարաքէթ իտուպ Պէյլիքթաշա Օրթաքէօյէ վէ Արնավուտ քէօյէ կիտէճէյի Շիրքէթի խայրիյէ թարաֆընտան-իլան օլունուր։

26 քեանունի էվվել 1869։

## ՀԵՂԻՆԷ

Կամ

## ԳԱՂՏՆԻՔՄԸ

Ի Կոստանդնուպոլիս։

ՏԷՐ ԵՒ ՀՐԱՏԱՐԱԿԻՉ

Մ. Ց. Զօլղեան

ՀԱՏՈՐԱՌԱՋԻՆ

Կ. Պոլիս։

Տպագրութիւն Քիւրքճեան.

1869

Իշ պու հիքայէ, Էրմէնիճէ աշխարհարտա լիսանլա պիրլինճի ճիլտի թաղ օլունմուշ Ալիթանէտէ հէր էրմէնի քիթապճըլարտա 22 զուրուշա սատըլմագտա տըր։

Իշ պու քիթապըն իքինճի ճիլտի տախի պասըլմայա պաշլամըշ տըր,

Ազհապը մէրագտան պիր զաթըն սէմէրէի իպտամը իլէ զայէթ նէֆիս վէ թէմիզ օլարագ, չէմէնլի բասարը-մա իլէ պահարլը վէ զայէթ ալա իւչ ճինս էթ սուճուզու եաբաբըրլըպ։ պէհէր գըյէսի եիրմի, օթուզվէ գըրգ զուրուշա սատըլմագտա պուլունտուզունտան, իշ թիրասընա թալիպ օլան զէվաթըն Պահճէ գաբուսունտա ՅԹ նումէրօլու ֆէսճի տիւքքեանը իլէ ՅԱ նիւմէրօլու խանէ ալթընտա վէ Պէյօղլունտա Թագսիմճիվարընտա քեայլն Եըլըզ կաղինսունա միւրաճաաթ իյլէմէլէրի իլան օլունուր։

## ՇԻՐՔԷԹԸ ՄԷՆԱՖԻՅԷ

ԷՐԶԱԳ ՄԱՂԱԶԱՍԸ ԵԱՆԻ ՊԱԳԱԼԻՅԷ

ՊԷՅՕՂԼՈՒՆՏԱ ԱՂԱ ՃԱ ՄԻՍԻ ՍԷՄԹԻՆՏԷ

Պրուսա սօղաղընտա Ալպուլլահ զատէ Միքայէլ էֆէնտի ազարընտան

Ն. 16 մաղազա։

Պու նէվիհտաս Շիրքէթը նաֆիսանլն տէվալի իլէրիւտէ պէյան օլունաճագ օլուպ, պու տէֆա սլէրվէճհը աթի իլան օլունուր։

Մաղազայը մէզքիւրատէ, գահվէ չէքէր, սա եաղը զէյթին եաղը, սապուն, բիրինճ վէ զալսայիրի սայիրէ հէն նէվի էրզագ վէ պագդայիյէնին էն ալա ճինսլէրի Ղալաթա ֆիյաթը իլէ սատըլմագտա տըր։

Միլլէթ խայրիսանը էսէրի օլան, պու իհտասա ումում միլլէթ թարաքընտան բազպէթ պույրուլտաղը մէմուլ օլաուղու միսլլիւ, իշ պու իլանըն տախի ճիւմլէյէ վէսիյէյի թէշվիզ վէ զայրէթը միլլէթ օլտաղը պի իշլիթպահ տըր։

Լիսանը թիւրքիտէ քէսիր իլլիթիմալ օլարագ, ճիւմլէյէ պիլինմէսի էլզէմ օլան լուղաթը Արէպկիյէ վէ Ֆարիսէյի հալի օլան, վէ արանըզան լուղէթ զայէթ սիւհուլէթ վէ սիւրաթլէ պուլունմագ իւզրէ թէրթիպ օլունան Լուղէթը Օսմանկիյէնին մուդատէմքի նիւսխէլէրինտէքի պասմա սէհվիյաթը պու քէրրէ տիզ գաթլա թասհիհ օլունարագ, վէ նիւսխէի տալիյէսի իւզէրինէ սէլէսի մզդատը լուղաթը միւսթամէլէ վէ մէնուսէ զամմ իտիլէրէ, միւճէտտէնէն թէրթիպ օլունմուշ օլան իլավէլի Լուղաթը Օսմանկիյէ, պու քէրրէ հիճմ ու ճիլտի զայէթ մանթսու օլարագ թաղ ու թէմմիլ օլունուպ, պէհէր նիւսխէսի օթուզ իւչէր զուրուշ ֆիյաթ իլէ, Հաքքեաքյար չարշըսընտա Սահհաֆ Պէքիր էֆէնտինին տիւքքեանընտա ֆիւրուխթ օլունմագտա տըր։

| | | |
|---|---|---|
| Թայզան Արնավուտ | ֆիլէ | 29—30 |
| Իսմայիլ | » | 27—29 |
| Քէօստէնճէ | » | 26—27 |
| Բուամէլի Պալչըգ սէրթ | » | 23—25 |
| Ազօֆ գըզլճա | » | —— |
| Իպրայիլ գըրնօվ | » | 22—25 |
| Իսմայիլ | » | —— |
| Վարնա գըրնօվ | » | 19—22 |
| Գուրղաղ գըրնօվ | » | 24—26 |
| Պալչըգ գըրնօվ | » | 18—22 |
| Գօզօրօղ Գալաս ագտարմա | » | — |
| Արբա | » | —14 |
| Մէվճուտաթ 215,000 | » | —12 |

ԷՄԹԱԱՅԻ ՏԱԻԻԼԻՅԷ 27 ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ

| | |
|---|---|
| Թիֆթիք Էնգարէ | 48—50 |
| » Վան | 28—29 |
| Ճէնրի Գայսէրի | 16—16½ |
| Էնգարէ | 16½— |
| Բամուգ Ատանա | 11— |
| Աճէմ կուրճի Խարբերթ | —99¼ |

ԶԱԽԻՐԷ 27 ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ

| | |
|---|---|
| Եաբաղ Անատօլու քիլի | —6 |
| » » Երզանմըշ | 9½— |
| Աֆիոն | 400—410 |
| Մազը սիյահ | 11—11½ |
| Քիթրէ եաբրաղ | 29— 30 |
| Սալէպ | 19— 20 |
| Քէչի տէրիսի թիւյիւ | —8½ |
| Պալ մօմու լիրա 110 | 25½—26 |

ԷՄԹԱԱՅԻ ԷՃՆԷՊԻՅԷ 27 ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ

ՔԵԼԼԷ ՎԷ ԹՕԶ ՇԷՔԵՐԼԷՐԻ

| | |
|---|---|
| Ինկ. բրիմօ 6-10 լիպրա Գանթ. | — |
| Օլանտա տէպրու 6-10 լիպ. » | — |
| Անվէրսա » | — |
| Ֆրանսզ » | 282—90 |
| Ինկիլիզ թօզ » | —255 |
| Օլանտա էքսթրա » | —255 |
| » պիրինճի » | 250—— |
| » իքինճի ֆարզ եօզ | 247— |
| » իւչիւնճիւ » | 245— |
| Ֆրանսզ » | 245— |
| Տէմիր Ինկ. չէշ. 4 լամաքէօչէ » | 56—58 |
| Վէ եուվարլադ » | 56— 58 |
| Տէմիր եարմա » | 58— 60 |
| » սաճ չէչիտ իլէ » | 105—110 |
| » չէմպէր » | 90—95 |
| Գալայ 9½ լիր. գանթարը. » | 880—— |
| Գուրշուն Ինկիլիզ Ֆրան. » | 140—— |
| Զէյթ 1 սրֆրը սանտրդ » | 190—202 |
| Սայմա Մարսիլիա չէչիտ » | 154—155 |
| Մօր պագամ » | — |
| Սանթամարթա » | — |
| Զաճը զըպրզ » | 35— 36 |
| Շապ Ինկիլիզ » | 70 —— |
| Գանվէ Գարօ ֆինօ 0/0 » | — —850 |
| » իքինճի » | — —800 |
| » իւչիւնճիւ » | 720—750 |
| Զիվիա Ինկիլիզ » | 130—160 |
| Գըրմըզ » | 50— 70 |
| Պիպէր Լօնտրա Մարսիլ. » | — |
| Նըշատըր Ինկիլիզ » | 6—6²⁰ |
| Թէնէքէ չիֆթ սանտրդ | 250—300 |
| Բօմ Ամէրիգա. 12 կալօն 1 լիր. | —11 |
| » Ինկիլիզ. 88½ » » » | —8½ |

## ՄԷՃՄՈՒԱՑԸ ՀԱՎԱՏԻՍ

ՄԷՄՈՒՐԼԱՐԸՆԸՆ ԻՍՄ ՎԻ ՄԱՀԱԼԼԷՐԻ

ԱՍԻԹԱՆԷ, Զիչէք բազարընտա Հէսիսէթի իսմիսէ թապիանէվնան սոֆիպի մէ՝սուլ Թիւլկնտ. ճեան Ցավակիմ.

ԱՏԱՆԱ. Բազանտա օղլու Յակոբ ազա.

ԷԿԻՆ, Թարագճեան Գրիգոր Արթուն ազա.

ԱՖԻՕՆ ԳԱՐԱ ՀԻՍԱՐԸ, Կարապետ Վանգան ազա.

ԱՐԹՎԻՆ, Փիրչեան Պետրոս ազա.

ԷՆԳԱՐԷ, Սինեոր Հիսվանի Լէոնարտի.

ԷՏԻՐՆԷ, Յակոբեան Աբթիս ազա Գաղազ.

ԷՐԶՐՈՒՄ, Շապանեան Գրիգոր Կիչնան.

ԹՐԱՊՈՒԶԱՆ. Մամբլեան Պետրոս ազա.

ԻԶՄԻՐ, Թէսաբէճիեան Ս. Սաեփան ազա.

ԻԶՆԻՄԻՏ, Գ. Տ. Թ. Գասապարեան.

ՀԱԼԷՊ, Ասատուր Յովսէփ ազա.

ՊԻԼԻՃԻԿ, Տէրգասիթ օղլու Պետրոս ազա.

ՊՐՈՒՍԱ, Նազլ բեան Պօղոս ազա.

ՍՊԱՐԹԱ, Հաճի Գէորգեան Հաճի Մկրտիչ ազա.

ՎԱՐՆԱ, Հաճի Կարապետ օղլու Յօհաննէս ազա.

ՎԻԷՆՆԱ, Զբրաճը Վիչէն ազա.

ՓԷՕԹԱՀԷԱ, Լիւլէճեան Ասատուր ազա.

ՍԱՀԻՊԻ ՄԷՍՈՒԼՈՒ ՂԱԶԷԹԱ

ՅՈՎԱԿԻՄ ԹԻՒԼԳԵՆՏՃԵԱՆ

ՕԹԱՆՊՕԼՏԱ ՁԻՉԷՔ ԲԱԶԱՐԸ ՆՈՒՄԷՐՕ 45

ՃԷՄԻՅԷԹԻ ԻԼՄԻՅԷ ԹԱՊԹԱՆԷՍԻՆՏԷ